



Royal Canadian Mounted Police
Gendarmerie royale du Canada

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS A:
Bid Receiving/Réception des soumissions
 Bid Receiving Unit
 Procurement & Contracting Services
 Branch
 VISITOR'S CENTRE
 Royal Canadian Mounted Police
 73 Leikin Drive
 Ottawa, Ontario K1A 0R2
 Attn: Megan McCoy
 Telephone: (613) 843-3798

QUESTIONS/ANSWERS

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

QUESTIONS/RÉPONSES

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaries

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT

Title-Sujet Finition d'aéronefs		Questions/Answers Questions/Réponses 002	
Solicitation No. - No. de l'invitation 201500934		Date 25 septembre 2014	
Client Reference No. - No. De Référence du Client N035			
GETS Reference No. - No. de Référence de SEAG PW-14-00650825			
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at – à 02:00 PM EDT/HAE on – le 8 octobre 2014			
F.O.B. - F.A.B. Destination			
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Diane Perkins Senior Contracting Officer			
Telephone No. - No de téléphone 613-843-5904		Fax No. - N° de FAX: (613) 825-0082	
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction: See Herein / Voir aux présentes			
Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes			
Delivery Required - Livraison exigée: See Herein/Voir aux présentes		Delivery Offered - Livraison proposée	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur			



QUESTION ET RÉPONSE SÉRIE II :

Q.1

Le prix doit-il comprendre les travaux visant à repeindre les pales de rotor principal selon un agencement de couleurs de grande visibilité, ou ces travaux en sont exclus? R.1 Oui : Le prix doit comprendre les travaux visant à repeindre les pales de rotor principal selon un agencement de couleurs de grande visibilité. **Question :** Faudra-t-il peindre le rotor principal de tous les hélicoptères selon un agencement de couleurs de grande visibilité?

R.1

Oui, toutes les pales de rotor principal doivent être repeintes selon un agencement de couleurs de grande visibilité.

Q.2

Le prix doit-il comprendre les travaux visant à repeindre les pales de rotor principal selon un agencement de couleurs de grande visibilité, ou ces travaux en sont exclus? R.1 Oui : Le prix doit comprendre les travaux visant à repeindre les pales de rotor principal selon un agencement de couleurs de grande visibilité. **Question :** Si les pales du rotor principal sont peintes, devront-elles être équilibrées et, le cas échéant, selon quelle spécification ou méthode?

R.2

Oui, après la peinture, il faut se référer au AMM 62.00.00. 5.1 pour obtenir les détails liés aux exigences d'équilibrage.

Q.3

Tâche 9 de l'énoncé des travaux - Toutes les commandes de vol enlevées aux fins des travaux de peinture doivent faire l'objet d'une vérification de centrage et être réinstallées. **Question :** Cette tâche indique-t-elle que les commandes de vol doivent être enlevées pour la peinture?

R.3

Les commandes de vol de tous les aéronefs à voilure fixe doivent être enlevées pour la peinture et, conformément aux exigences du MM, une vérification de l'équilibrage ainsi qu'une inspection de contrôle indépendante doivent être effectuées après l'installation des commandes. (Pratique standard pour les aéronefs.)

Q.4

Le personnel de la GRC procédera à l'acceptation finale des aéronefs. **Question :** L'entrepreneur doit-il ajouter les coûts pour soutenir un essai en vol à la livraison dans la base de paiement?

R.4

En général, un essai en vol n'est pas nécessaire après la finition d'un aéronef. La nécessité d'un essai en vol serait déterminée par l'entreprise effectuant la finition, et en fonction de tout travail additionnel qu'elle



a pu effectuer, ainsi que les procédures indiquées dans le manuel de contrôle de la maintenance. L'entrepreneur est responsable de la livraison de l'aéronef, et c'est lui qui détermine si un essai en vol est nécessaire. Il n'y aurait aucun frais pour l'entrepreneur si un essai en vol est requis, sauf si le vol est nécessaire en raison d'une négligence de l'entrepreneur.

Q.5

Les « trousse de décalcomanies » fournies par la GRC comprennent-elles des affiches du fabricant (Airbus AS350/EC120), des ensembles de livraison de la GRC et des pochoirs pour l'immatriculation?

R.5

Les trousse de décalcomanies sont fournies tel quel par le fabricant. Aucune immatriculation puisqu'elle est peinte. La décalcomanie de « cheval et cavalier » est réalisée par l'entrepreneur puisque la taille varie selon les différents types d'aéronef. L'insigne de la force est fourni par le Service de l'air.

Q.6

La GRC veut-elle qu'un revêtement transparent soit appliqué sur les décalcomanies de l'affiche du fabricant?

R.6

Un revêtement transparent sur toutes les décalcomanies.

Q.7

AS350, EC120 – le matériel générique en acier inoxydable n'est pas permis conformément au catalogue illustré des pièces; il est suggéré de remplacer le matériel usé ou corrodé par les pièces précisées dans les publications de maintenance du fabricant.

R.7

Le matériel doit être remplacé conformément aux indications dans la publication de maintenance pertinente. Le contrat est de nature générique en raison des nombreux types d'aéronef. Les spécifications individuelles ne sont pas précisées pour chaque type. Si des écarts sont précisés par le fabricant, alors ce sont les indications du fabricant qui prime.

Q.8

La GRC peut-elle fournir un document indiquant des agencements de couleur pour les besoins de la proposition de prix?

R.8

Non. Il y a de nombreux types d'aéronef et certains d'entre eux ont l'agencement de couleurs de la force, alors que d'autres ont un agencement personnalisé. Les agencements de couleurs peuvent être différents selon le rôle de l'aéronef et son emplacement géographique. Veuillez consulter le site Web de la GRC pour des photos génériques d'aéronef.